



ISBN 978-7-5363-5669-6



9 787536 356696 >

定价: 38.00 元

沈北海 罗黎明 主编

900 GAWQ VAHCUENGH

壮语 900 句

(壮、汉语对照版)

韦树关 副主编

蒙元耀 何 霜 黄平文 著

Gvangjsih Minzcuz Cuzbanjse

广西民族出版社

Sinj Bwzhaij Loz Lizmingz Cujbenh
沈北海 罗黎明 主编

900 GAWQ VAHCUENGH

壮语900句

(壮、汉语对照版)



Gvangsih Minzcuz Cuzbanjse
广西民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

壮语 900 句 / 沈北海、罗黎明主编; 韦树关等著. — 南宁: 广西民族出版社, 2008. 11

ISBN 978-7-5363-5669-6

I. 壮… II. ①沈…②韦… III. 壮语—口语 IV. H218.94

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第179710号

900 GAWQ VAHCUENGH

壮语 900 句

(壮、汉语对照版)

沈北海 罗黎明 主编

出版发行	广西民族出版社 (地址: 南宁市桂春路3号 邮政编码: 530028)
发行电话	(0771) 5523216 5523226 传 真: (0771) 5523246
E - mail	CR@gxmzbook.cn
总 策 划	沈北海
策 划	韦家武 方 铁
责任编辑	韦彩娟 尹福建 王绍安
责任校对	黄春燕 黄一清
装帧设计	何世春
责任印刷	蓝剑风 黄绍红
印 刷	广西大一迪美印刷有限公司
规 格	797 毫米×960 毫米 1/16
印 张	19
字 数	250 千字
版 次	2008 年 11 月第 1 版
印 次	2008 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5363-5669-6/G · 2290 定价: 38.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

电话: (0771) 5523216

Muzluz

目录

Goq 1	Yaemvah Sawcuengh Genjgai	(1)
第一课	壮文语音简介	
Goq 2	Doxcam	(18)
第二课	问候	
Goq 3	Gaisau	(27)
第三课	介绍	
Goq 4	Baiqfuengj	(37)
第四课	拜访	
Goq 5	Iucingj	(46)
第五课	邀请	
Goq 6	Cam Doxgaiq	(53)
第六课	问物品	
Goq 7	Cam Seizgan	(65)
第七课	问时间	



Goq 8 Bi、Ndwen、Ngoenz (74)

第八课 年、月、日

Goq 9 Cam Roen (83)

第九课 问路

Goq 10 Cam Soqliengh (91)

第十课 问数量

Goq 11 Ra Vunz (108)

第十一课 找人

Goq 12 Gangj Vah (115)

第十二课 谈语言

Goq 13 Gangj hongdoengh (121)

第十三课 谈农事

Goq 14 Gangj Ngoenzciet (129)

第十四课 谈节日

Goq 15 Gangj Gijgwn (137)

第十五课 谈饮食

Goq 16 Gangj Gyaranz (145)

第十六课 谈家庭

Goq 17 Gangj Diegseng (152)

第十七课 谈籍贯

Goq 18	Gangj Ndangdaenj	(159)
第十八课	谈穿着	
Goq 19	Dienheiq	(166)
第十九课	天气	
Goq 20	Gangj Gijyinx	(174)
第二十课	谈爱好	
Goq 21	Gangj Fungsug Sibgvenq	(182)
第二十一课	谈风俗习惯	
Goq 22	Bae Youz	(191)
第二十二课	游览观光	
Goq 23	Daj Denva	(199)
第二十三课	打电话	
Goq 24	Cawx Doxgaiq	(206)
第二十四课	购物	
Goq 25	Lwnh Guh Seng'eiq	(213)
第二十五课	谈生意	
Goq 26	Naengh Ci	(220)
第二十六课	乘车	
Goq 27	Fei Gyaеuj	(227)
第二十七课	理发	



Goq 28 Ingjsiengq (233)

第二十八课 照相

Goq 29 Youq Lijgvanj (239)

第二十九课 住旅馆

Goq 30 Youq Fan'gvanj (246)

第三十课 在餐馆

Goq 31 Youq Ngaenzhangz (255)

第三十一课 在银行

Goq 32 Youq Youzgiz (263)

第三十二课 在邮局

Goq 33 Youq Yihyen (272)

第三十三课 在医院

Goq 34 Cingjgouz (280)

第三十四课 请求

Goq 35 Boizlaex (287)

第三十五课 道歉

Goq 36 Doxbiek (292)

第三十六课 告别



Goq 1 Yaemvah Sawcuengh Genjgai

第一课 壮文语音简介

(一) 声母

壮文共有 23 个声母 (含零声母), 见下表:

壮 文	b	mb	m		f	v	by	my		
国际音标	[p]	[ʔb]	[m]		[f]	[v]	[pj]	[mj]		
壮 文	d	nd	n	l	s					
国际音标	[t]	[ʔd]	[n]	[l]	[θ]					
壮 文			ny		c	y				
国际音标			[ɲ]		[ç]	[j]				
壮 文	g		ng			r	gy		gv	ngv
国际音标	[k]		[ŋ]			[ʁ]	[kj]		[kv]	[ŋv]
壮 文	ø (零声母)				h					
国际音标	[ʔ]				[h]					

b 双唇不送气清塞音。发音方法与汉语拼音的 b 声母相同。发音时, 双唇紧闭, 阻塞气流, 随即双唇突然打开, 使气流迸发而出, 但气流不强, 声带也不振动。如 baj (伯母) 中的 b。

mb 双唇浊塞音。发音时, 双唇紧闭, 软腭上升, 阻塞气流, 随即双唇突然打开, 使气流迸发而出, 气流不强, 喉头紧



缩，声带振动。如 mbanj（村子）中的 mb。

m 双唇鼻音。发音方法与汉语拼音的 m 声母相同。发音时，双唇紧闭，阻塞气流，之后软腭下垂，打开鼻腔通道，气流经口腔和鼻腔共鸣之后流出，同时声带要振动。如 ma（狗）中的 m。

f 唇齿清擦音。发音方法与汉语拼音的 f 声母相同。发音时，上齿与下唇微微接触，气流从上齿下唇之间的窄缝中挤出，声带不振动。如 fa（盖子）中的 f。

v 唇齿浊擦音。v 是与 f 相对的浊音。发音时，在发 f 的同时振动声带即可。如 vaiz（水牛）中的 v。

by b 的腭化音。发 b 时，舌面同时向硬腭抬起即可。如 bya（鱼）中的 by。

my m 的腭化音。发 m 时，舌面同时向硬腭抬起即可。如 myaiz（口水）中的 my。

d 舌尖清塞音。发音方法与汉语拼音的 d 声母相同。发音时，舌尖抵住上齿龈，阻塞气流，随即舌尖迅速离开，气流轻轻迸出，声带不振动。如 da（眼睛）中的 d。

nd 舌尖浊塞音。发音时，舌尖抵住上齿龈，阻塞气流，随即舌尖迅速离开，气流不强，声带振动。如 ndang（身体）中的 nd。

n 舌尖浊鼻音。发音方法与汉语拼音的 n 声母相同。发音时，舌尖顶住上齿龈，软腭下垂，打开鼻腔通道，气流同时达到口腔和鼻腔，发生共鸣，气流从鼻腔流出。如 naz（田）中的 n。

l 舌尖边音。发音方法与汉语拼音的 l 声母相同。发音时，舌尖轻轻抵住上齿龈或硬腭前部，软腭上升，阻塞鼻腔通路，留有狭窄的通道，气流由舌两边的通道挤出，声带要振动。如 lai（多）中的 l。

s 齿间清擦音。发音时，舌尖接近上下齿间，气流从上下



齿和舌尖的窄缝中摩擦而出，声带不振动。如 sam（三）中的 s。

ny 舌面鼻音。发音时，舌尖抵住下齿龈，舌面紧抵硬腭前部，软腭下垂，打开鼻腔通道，让气流从鼻腔流出，声带要振动。如 nyaij（嚼）中的 ny。

c 舌面清擦音。发音方法与汉语拼音 x 相同。发音时，舌尖抵住下齿背，舌面前部接近硬腭前部，形成窄缝，气流从窄缝中挤出，声带不振动。如 cam（问）中的 c。

y 舌面浊擦音。发音时，舌面中部拱起，接近硬腭，形成窄缝，让气流从窄缝中摩擦而出，声带振动。y 的唇、舌、口形与元音 i（[i]）相近，但有较强的摩擦音成分。如 youh（又）中的 y。

g 舌根（舌面后）不送气清塞音。发音方法与汉语拼音的 g 声母相同。发音时，舌面后部向软腭拱起，阻塞气流，随即迅速打开，让气流迸发而出，声带不振动。如 gai（卖）中的 g。

ng 舌根（舌面后）鼻音。发音时，舌面后部与软腭接触，软腭下垂，打开鼻腔通道，气流从鼻腔流出，声带振动。如 ngaz（芽）中的 ng。

r 舌根（舌面后）浊擦音。发音时，舌体后缩，舌根隆起，与软腭形成窄缝，气流从窄缝中摩擦而出，声带振动。这个音是与汉语拼音中的 h（[x]）声母相对的浊音，在发 h（[x]）的同时声带振动即可。如 ranz（房子）中的 r。

gy g 的腭化音。发 g 时，舌面同时向硬腭抬起即可。如 gyang（中间）中的 gy。

gv g 的唇化音。发 g 时，双唇收拢呈圆形即可。如 gvangq（宽）中的 gv。

ngv ng 的唇化音。发 ng 时，双唇收拢呈圆形即可。如 ngveih（果核）中的 ngv。

ø（零声母） 声门、不送气、清塞音。发音时，声门紧闭，



阻塞气流，随即迅速打开，让气流轻轻迸发而出，声带不振动。如 aeu（要）中的 ʔ。

h 喉清擦音。发音时，软腭上升，阻塞鼻腔通路，打开口腔、喉咙，气流从喉壁摩擦而出，像哈气状，声带不振动。如 haj（五）中的 h。

（二）韵母

壮文共有 108 个韵母，见下表：

壮 文	a		e		i		o		u		w	
国际音标	[a]		[e]		[i]		[o]		[u]		[w]	
壮 文	ai	ae		ei			oi		ui		wi	
国际音标	[ai]	[ai]		[ei]			[oi]		[ui]		[wi]	
壮 文	au	aeu	eu		iu			ou				
国际音标	[au]	[au]	[eu]		[iu]			[ou]				
壮 文		aw										
国际音标		[aw]										
壮 文	am	aem	em		iem	im	om	oem	uem	um		
国际音标	[am]	[am]	[em]		[im]	[im]	[om]	[om]	[um]	[um]		
壮 文	an	aen	en		ien	in	on	oen	uen	un	wen	wn
国际音标	[an]	[an]	[en]		[in]	[in]	[on]	[on]	[un]	[un]	[un]	[un]
壮 文	ang	aeng	eng		ieng	ing	ong	oeng	ueng	ung		wng
国际音标	[aŋ]	[aŋ]	[eŋ]		[iŋ]	[iŋ]	[oŋ]	[oŋ]	[uŋ]	[uŋ]		[uŋ]
壮 文	ap/ab	aep/aeb	ep/eb		iep/ieb	ip/ib	op/ob	oep/oeb	uep/ueb	up/ub		
国际音标	[ap]	[ap]	[ep]		[ip]	[ip]	[op]	[op]	[up]	[up]		
壮 文	at/ad	aet/aed	et/ed		iet/ied	it/id	ot/od	oet/oed	uet/ued	ut/ud	wet/wed	wt/wd
国际音标	[at]	[at]	[et]		[it]	[it]	[ot]	[ot]	[ut]	[ut]	[ut]	[ut]
壮 文	ak/ag	aek/aeg	ek/eg		iek/ieg	ik/ig	ok/og	oek/oeg	uek/ueg	uk/ug		wk/wg
国际音标	[ak]	[ak]	[ek]		[ik]	[ik]	[ok]	[ok]	[uk]	[uk]		[uk]

注：ae、aeu、aem、aen、aeng、aep、aeb、aet、aed、aek、aeg 和 oem、oen、oeng、oep、oeb、oet、oed、oek、oeg 韵母中



的 e 表示 a 和 o 是短元音；iem、ien、ieng、iep、ieb、iet、ied、iek、ieg 和 uem、uen、ueng、uep、ueb、uet、ued、uek、ueg 以及 wen、wet、wed 等韵母中的 e 表示 i、u、w 是长元音。

壮文韵母可以分为单元音韵母、复合元音韵母、鼻韵母和塞韵母 4 类。

1. 单元音韵母

有 a、e、i、o、u、w 六个。

a 舌面前、不圆唇、低元音。发音方法与汉语拼音的 a 韵母相同。发音时，开口较大，舌尖略抵下齿龈，舌面前部略收紧，但拱度不明显，双唇呈自然状态。如 na（厚）中的 a。

e 舌面前、不圆唇、次高元音。发音时，口半开，舌尖抵住下齿龈，舌面前部向上拱起，但舌位较低，双唇向两旁展开。如 meh（母亲）中的 e。

i 舌面前、不圆唇、高元音。发音方法与汉语拼音的 i 韵母相同。发音时，开口度很小，舌尖接触下齿背，舌面前向上高高拱起，接近硬腭，形成狭窄的气流通道，但气流不能产生摩擦，嘴角要向两旁展开。如 miz（有）中的 i。

o 舌面后、圆唇、次高元音。发音方法与汉语拼音 lóu（楼）中的 o 相同。发音时，口腔半开，两唇拢成圆形，舌头后缩，舌尖悬空，离下齿较远，声带振动后气流从口腔自由流出。如 mboq（泉）中的 o。

u 舌面后、圆唇、高元音。发音方法与汉语拼音的 u 韵母相同。发音时，开口度很小，舌头后缩，舌尖离下齿背较远，舌面后部向软腭拱起，形成狭窄的气流通道，但不能产生摩擦音，双唇前伸撮圆。如 duz（“duz” gaeq ndeu — “只” 鸡）中的 u。

w 舌面后、不圆唇、高元音。这个音是与 u 相对的圆唇音。发 u 后双唇向两旁展开，略成扁形即可。如 rwz（耳朵）中的 w。



2. 复合元音韵母

有 ai、ae、ei、oi、ui、wi、au、aeu、eu、iu、ou、aw 12 个，都是前响复合元音，前一个元音发得比较响亮，后一个元音发得比较含糊。

ai 发音方法与汉语拼音的 ai 韵母相同。先发 a，然后迅速滑向 i 的舌位。如 lai（多）中的 ai。

ae 发音方法与 ai 大致相同，只是 a 持续的时间比 ai 中的 a 短促些。如 bae（去）中的 ae。

ei 发音方法与汉语拼音的 ei 韵母相同。先发 e，然后迅速滑向 i 的舌位。如 ndei（好）中的 ei。

oi 先发 o，然后迅速滑向 i 的舌位。如 noix（少）中的 oi。

ui 先发 u，然后迅速滑向 i 的舌位。如 mui（熊）中的 ui。

wi 先发 w，然后迅速滑向 i 的舌位。如 gwiz（女婿）中的 wi。

au 发音方法与汉语拼音的 ao 韵母相同。先发 a，然后迅速滑向 u 的舌位。如 lau（害怕）中的 au。

aeu 发音方法与 au 大致相同，只是 a 持续的时间比 au 中的 a 短促些。如 baeu（螃蟹）中的 aeu。

eu 先发 e，然后迅速滑向 u 的舌位。如 ndeu（一）中的 eu。

iu 先发 i，然后迅速滑向 u 的舌位。如 riu（笑）中的 iu。

ou 发音方法与汉语拼音的 ou 相同。先发 o，然后迅速滑向 u 的舌位。如 mou（猪）中的 ou。

aw 先发 a，然后迅速滑向 w 的舌位。如 ndaw（里面）中的 aw。

3. 鼻韵母

有 am、aem、em、iem、im、om、oem、uem、um、an、aen、en、ien、in、on、oen、uen、un、wen、wn、ang、aeng、



eng、ieng、ing、ong、oeng、ueng、ung、wng 30 个，韵尾分 -m、-n、-ng 3 类。

(1) -m 尾韵母。

-m 尾韵母的发音特点是：先发前面的元音，紧接着发后面的 m（双唇闭合，气流从鼻腔流出）。

在 am、aem、em、iem、im、om、oem、uem、um 9 个 -m 尾韵母中，有 4 对韵母主要元音有长短对立：

长音韵	am	iem	om	uem
短音韵	aem	im	oem	um

am 先发 a（持续时间较长），接着发 m。如 cam（问）、gamj（岩洞）、hamj（跨）中的 am。

aem 发音方法与 am 大致相同，只是 a 持续的时间比 am 中的 a 时间短促些。如 daem（春）、haemh（晚上）、haemz（苦）中的 aem。

iem 先发 i（持续时间较长），然后以 m 收声。如 liemz（镰刀）、ciemzheuj（拔牙）、nyiemh（檐）中的 iem。

im 发音方法与 iem 大致相同，只是发 i 的时间比 iem 中的 i 时间短促些。如 cim（针）、gimz（钳子）、rim（满）中的 im。

om 先发 o（持续时间较长），接着以 m 收声。如 hom（味香）、romh（早）、nomj（幼小、年轻）中的 om。

oem 发音方法与 om 大致相同，发前面元音时不要拉长，接着以 m 收声。如 soemj（酸）、ngoemx（钝）、coemj（扑）中的 oem。

uem 先发 u（持续时间较长），接着以 m 收声。如 fuemx（黄昏）、ruemx（燎烧）、nuem（鳞）中的 uem。

um 发音方法与 uem 大致相同，发前面元音时不要拉长，接着以 m 收声。如 rumz（风）、dumz（湿）、mumh（胡子）中的 um。



-m 韵尾韵母中，em 的元音没有长短对立，e 发长音。发音时，先发 e（持续时间较长），接着以 m 收声。如 gemj（脸颊）、bemx（幸灾乐祸）、nem（张贴）中的 em。

(2) -n 尾韵母。

-n 尾韵母的发音特点是：先发前面的元音，紧接着发后面的 n（舌尖顶住上齿龈，堵住口腔通道，让气流从鼻腔流出）。

在 an、aen、en、ien、in、on、oen、uen、un、wen、wn 11 个 -n 尾韵母中，有 5 对韵母主要元音有长短对立：

长音韵	an	ien	on	uen	wen
短音韵	aen	in	oen	un	wn

an 发音方法与汉语拼音的 an 韵母相同。即先发 a（持续时间较长），接着以 n 收声。如 han（回答）中的 an。

aen 发音方法与 an 大致相同，只是 a 持续的时间比 an 中的 a 短促些。如 baenz（成）中的 aen。

en en 韵母中的 e 没有长短对立，通常发长音。发 en 时，先发 e（持续时间较长），接着以 n 收声。如 gen（胳膊）中的 en。

ien 先发 i（持续时间较长），然后以 n 收声。如 nyienh（愿意）中的 ien。

in 发音方法与 ien 大致相同，只是 i 持续的时间比 ien 中的 i 短促些，与汉语拼音的 in 韵母相同。如 mbin（飞）中的 in。

on 先发 o（持续时间较长），然后以 n 收声。如 gonq（先）中的 on。

oen 发音方法与 on 大致相同，只是 o 持续的时间比 on 中的 o 短促些。如 roen（路）中的 oen。

uen 先发 u（持续时间较长），然后以 n 收声。如 luenz（圆）中的 uen。

un 发音方法与 uen 大致相同，只是 u 持续的时间比 uen 中



的 u 短促些，接着以 n 收声。如 vunz（人）中的 un。

wen 先发 w（持续时间较长），然后以 n 收尾。如 lwenq（光滑）中的 wen。

wn 发音方法与 wen 大致相同，只是 w 持续的时间比 wen 中的 w 短促些。如 gwnz（上面）中的 wn。

(3) -ng 尾韵母。

-ng 尾韵母的发音特点是：先发前面的元音，紧接着发后面的 ng（舌根贴住软腭，让气流从鼻腔流出）。

在 ang、aeng、eng、ieng、ing、ong、oeng、ueng、ung、wng 10 个 -ng 尾韵母中，有 4 对韵母主要元音有长短对立：

长音韵	ang	ieng	ong	ueng
短音韵	aeng	ing	oeng	ung

ang 发音方法与汉语拼音的 ang 韵母相同。即先发 a（持续时间较长），然后以 ng 收尾。如 mbang（薄）中的 ang。

aeng 发音方法与 ang 大致相同，只是 a 持续的时间比 ang 中的 a 短促些。如 baengz（布）中的 aeng。

ieng 先发 i（持续时间较长），然后以 ng 收尾。如 siengi（想）中的 ieng。

ing 发音方法与 ieng 大致相同，只是 i 持续的时间比 ieng 中的 i 短促些，与汉语拼音的 ing 韵母相同。如 nding（红）中的 ing。

ong 先发 o（持续时间较长），然后以 ng 收尾。如 bongz（膨胀）中的 ong。

oeng 发音方法与 ong 大致相同，只是 o 持续的时间比 ong 中的 o 短促些。如 ndoeng（森林）中的 oeng。

ueng 先发 u（持续时间较长），然后以 ng 收尾。如 fuengz（房间）、nuengx（弟、妹）、cuengq（放下）中的 ueng。

ung 发音方法与 ueng 大致相同，只是 u 持续的时间比